

1. Record Nr.	UNINA9910786307603321
Autore	Pokorn Nike K (Nike Kocijancic)
Titolo	Post-socialist translation practices [[electronic resource]] : ideological struggle in children's literature / / Nike K. Pokorn
Pubbl/distr/stampa	Amsterdam ; ; Philadelphia, : John Benjamins, 2012
ISBN	1-283-89535-8 90-272-7304-9
Descrizione fisica	1 online resource (196 p.)
Collana	Benjamins translation library, , 0929-7316 ; ; v. 103
Disciplina	418/04
Soggetti	Translating and interpreting - Political aspects Children's literature - Translations - History and criticism National socialism and literature Communism and literature Literature and state
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Description based upon print version of record.
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references and index.
Nota di contenuto	Post-Socialist Translation Practices; Editorial page; Title page; LCC data; Acknowledgements; Table of contents; The voice of the East: Towards a Post-Socialist Translation Studies?; Eclectic and paradoxical frameworks; The historical background as reflected in translations; From mediaeval times to Austria-Hungary; The interwar period; The Second World War; The early post-war period; Yugoslav Communists and the Church; The organisation of the Slovene and Yugoslav Communist Parties; Socialist publishing houses; From self-management to independence; Yugoslav wars and their consequences The export of Slovene children's literatureThe corpus of retranslated texts; Stylistic reasons and problematic translators; Re-translations for stylistic and linguistic reasons; The Jungle Books; Re-translations triggered by "problematic" and unacceptable translators; Pinocchio; The Adventures of Tom Sawyer; Punktchen und Anton; Fairy tales without unhealthy additions; Cinderella; Snow-White and Rose-Red; Andersen's Little Match Girl; Children's best-sellers; Bambi; Winnetou; The Story and the Death of Kleki-petra; Ave Maria; Heidi; Treasure Island; Adapted literature for adults

Robinson Crusoe/Michel Strogoff; Translations in Slovene primary school textbooks and readers; Translation has always been a political matter; The results of the analysis; Censorial mechanisms; The interviews; Self-Censorship; Avoidance of sanctions; Internalisation of ideological dictates; Conscious support for Communist ideology; The illusion of non-interference; Primary sources; Secondary sources; Archival records; Index

**Sommario/riassunto**

The book Post-Socialist Translation Practices explores how Communism and Socialism, through their hegemonic pressure, found expression in translation practice from the moment of Socialist revolution to the present day. Based on extensive archival research in the archives of the Communist Party and on the interviews with translators and editors of the period the book attempts to outline the typical and defining features of the Socialist translatorial behaviour by re-reading more than 200 translations of children's literature and juvenile fiction published in the Socialist Federal Republi

**2. Record Nr.**

**Autore**

**Titolo**

**Pubbl/distr/stampa**

**ISBN**

**Edizione**

**Descrizione fisica**

**Collana**

**Altri autori (Persone)**

**Disciplina**

**Soggetti**

UNINA9910865284303321

Wondwosen Tamrat

Emerging Dynamics in the Provision of Private Higher Education in Africa / / edited by Wondwosen Tamrat, Damtew Teferra

Cham : , : Springer Nature Switzerland : , : Imprint : Palgrave Macmillan, , 2024

9783031568824

3031568826

[1st ed. 2024.]

1 online resource (294 pages)

Education Series

TeferraDamtew

378.6

Education, Higher

Education and state

Business

Africa

Economic development

Africa - Economic conditions

Higher Education

Educational Policy and Politics

African Business

Development Studies

African Economics

Universitats privades

Educació superior

Llibres electrònics	Àfrica
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Nota di contenuto	<p>Chapter 1. Private Higher Education: A Global Overview (Wondwosen Tamrat and Damtew Teferra) -- Chapter 2. Centuries-Old Private Provision of Higher Education in Egypt (Teklu Abate Bekele and Bola Ibrahim) -- Chapter 3. Private Provision of Higher Education in Ethiopia: Emergence, Scope and Status (Wondwosen Tamrat) -- Chapter 4. Private Higher Education Delivery: The Ghanaian Context (Gifty Oforiwa Gyamera).-Chapter 5. Private Higher Education in Kenya: The Partner in Development(Jafred Muyaka) -- Chapter 6. Private Higher Education in Nigeria: The Bastion of Stability (Michael Oseni and Mariam Abosede Tiamiyu) -- Chapter 7. Private Higher Education in South Africa: The Confluence of Education, Market and Transformation (Fenella Somerville) -- Chapter 8. Private Higher Education in Tunisia: Patterns and Trends (Mohamed Salah Harzallah) -- Chapter 9. History and State of Private Higher Education in Zambia (Gift Masaiti, Nelly Mwale, Edward Mboyonga and Bentry Nkhata) -- Chapter 10. Private Provision of Higher Education in Zimbabwe: Contrasts of Provision and Quality (Evelyn Chiyevo Garwe and Juliet Thondhlana) -- Chapter 11. Africa's Position in the Global Private Higher Education Sphere: Progress and Trajectories (Wondwosen Tamrat and Damtew Teferra).</p>
Sommario/riassunto	<p>This edited book examines the private higher education (PHE) sector in African countries. Reports suggest that private institutions across the continent outnumber their public counterparts, yet there has been little scholarly investigation into this emerging phenomenon. The book therefore seeks to document, map and analyse key trends and contemporary themes in the PHE sector, as well as chart historical developments, policy and regulatory frameworks. As a whole, it provides the reader with in-depth knowledge, rich perspectives and robust analyses from leading authorities in the field. Contributions from all sub-regions combine thematic issues with shaping discourse on the topic, and the discussions are undertaken in the context of global perspectives. The book will be of interest to academics, researchers, postgraduate students, policy makers, analysts and development partners interested in African higher education and PHE in particular. Wondwosen Tamrat is Associate Professor of Higher Education and Founding President of St. Mary's University, Ethiopia. Damtew Teferra is Professor of Higher Education and Founding Director of the International Network for Higher Education in Africa at the University of Kwazulu-Natal, South Africa.</p>